

25	Bilgisayarlı Radyografi (BR) Computed Radiography (CR) التصوير الشعاعي المحوسب
----	---

- (ÖNEMLİ) Dikkatli Okuyun/ (IMPORTANT) Read Carefully;

No	Tedarikçinin Sorumlulukları	Obligations of the supplier	مسؤوليات المورد
1	Teklif verilen cihazların tüm özellikleri detaylı olarak sağlanmalıdır. Aksi takdirde, detaylı olmayan gönderilen herhangi bir katalog, özellik defteri vs. ürünün reddedilmesine neden olabilir.	All specifications of the provided items must be provided in details. As a result, any submitted catalogue with no clear specifications might lead for the rejection of the item.	يجب توضيح جميع مواصفات الأجهزة المقدمة بالتفصيل. نتيجة لذلك ، قد يؤدي أي كتالوج مقدم بدون مواصفات واضحة إلى رفض الجهاز
2	Tedarikçi, sabit elektrik akımı gerektiren herhangi bir cihaz için bir UPS sağlamalıdır.	The supplier has to provide a UPS for any device that requires constant electrical current	يجب على المورد توفير UPS لأي جهاز يتطلب تيارًا كهربائيًا ثابتًا
3	Cihaz, sonuç okumaları, seçenekler ve kontrol için İngilizce dilini desteklemelidir.	The Device must support English language for results readings, options and control.	يجب أن يدعم الجهاز اللغة الإنجليزية لقراءات النتائج والخيارات والتحكم.
4	Tedarikçi cihazı teslim etmeli, kurmalı ve çalıştırmalıdır. Ayrıca tedarikçi, UIYV ekibine gerekli eğitimi vermekle yükümlüdür.	The supplier must deliver, install and operate the device. Also, the supplier is obliged to provide the required training to UIYV team	يجب على المورد تسليم الجهاز وتركيبه وتشغيله. أيضًا ، يلتزم المورد بتوفير التدريب المطلوب لفريق UIYV
5	Cihaz, teslim tarihinden itibaren beş iş günü içinde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır. Bu nedenle, kurulumda gerçekleştirilen herhangi bir gecikme olursa, teslimatta bir gecikme olarak sayılacaktır.	The device must be installed and operated within five working days from the delivery date. Therefore, any delay in installation will be considered a delay in delivery.	يجب تركيب الجهاز وتشغيله خلال خمسة أيام عمل من تاريخ التسليم. لذلك ، فإن أي تأخير في التركيب سيُعتبر تأخيرًا في التسليم.
6	Cihaz, kullanıcı dışı herhangi bir hasar için en az iki yıl ücretsiz tamir garantisi edilmelidir. Ayrıca, tedarikçi, iki ay içinde iki onarım arızasından sonra cihazı masrafları tedarikçiye ait olmak üzere değiştirmelidir.	The device must be guaranteed for at least two years free of charge for any non-user damage. Also, The supplier must replace the device on his own cost after two repair failures within two months.	يجب ضمان الجهاز لمدة عامين على الأقل مجانًا لأي ضرر غير مستخدم. أيضًا ، يجب على المورد استبدال الجهاز على نفقته الخاصة بعد فشل إصلاحه لمدة مرتين في غضون شهرين.
7	Tedarikçi, UIYV talebi üzerine teslim tarihinden itibaren en az 5 yıl süreyle cihazın gerekli tüm yedek parça ve aksesuarlarını sağlamakla yükümlüdür.	The supplier is responsible to provide all required spare parts and accessories of the device for at least 5 years from the delivery time upon UIYV request.	المورد مسؤول عن توفير جميع قطع الغيار والملحقات المطلوبة للجهاز لمدة 5 سنوات على الأقل من وقت التسليم بناءً على طلب UIYV.
8	Yukarıda belirtilen yükümlülüklerin herhangi bir şekilde ihlali, tedarikçiyi düşük dereceli performansla maruz bırakacak ve buna göre mali cezalar uygulanacaktır.	Any violation of the above-mentioned obligations will expose the supplier to low rated performance and financial penalties will apply accordingly.	أي انتهاك للالتزامات المذكورة أعلاه سيعرض المورد لأداء منخفض التصنيف وسيتم تطبيق غرامات مالية وفقًا لذلك.

No.	Cihaz Özellikleri Device Specifications مواصفات الجهاز	Uyşursa (v) işaretleyin Check (v) if conforms تحقق ب (v) في حال المطابقة
1	Application: All the normal radiographic exams including the Mammography	
2	High Spatial resolution (pixel/mm or μm). Specified by the bidder.	
3	The bidder should specify Time to first image for certain Resolution (specified by the bidder).	
4	Auto detection of cassette size.	
5	System errors and indicators for work state.	
6	One Cassette input or more.	
7	The bidder should specify the type of control panel (touch screen –keyboard .etc).	
8	Additional specifications should be specified by the bidder.	
9	Cassettes <ul style="list-style-type: none"> Pixel matrix size The average number of shoots for each cassette The bidder should offer cassettes in different sizes for X-ray imaging The bidder should offer cassettes in different sizes for Mammography imaging. 	
10	CR console <ul style="list-style-type: none"> The bidder should specify the following specifications : Processor –Ram memory –graphic card and Hard disk capacity 19" High-definition display at least (LCD or LED) and its resolution should be specified by the bidder Image processing programs, and the ability to make measurements on the image by which Available Storage modes (USB , CD/DVD R/W, etc) DICOM system should be specified the bidder Ability to print multi-images on one film Connect the system with an internal net (LAN) between the X-ray offices in order to send and review the images A copy of the CR operation system must be provided with machine Auto lunch on the CR operation system is preferred Ability to save DICOM images in CD or DVD and ability to view that images by any Windows PC. 	
11	UPS True sine on line UPS can operate the CR system (image reader + console) for 10 minutes at least.	
12	The model, power , type , and all other specifications should specify by the bidder	
13	General Terms; <ul style="list-style-type: none"> The manufacture company must get the international standardization. The machine must be enclosed with all the Catalogs, service manual , user manual (original copies) The bidder (the company) is committed to train the medical staff to use the machine, and train the engineering staff to repair and operate the machine The bidder determines where the machine should be placed and positioned 	

No.	Cihaz Özellikleri Device Specifications مواصفات الجهاز	Uyuşursa (✓) işaretleyin Check (✓) if conforms تحقق ب (✓) في حال المطابقة
	<ul style="list-style-type: none">the bidders should refer and mention the additional technical specifications of the machinethe bidder must mention the name of the manufacturer company, and the country of manufacturing clearly and certifiably .	
14	it must be made by one of the well-established companies in the world, and the manufacturer company must get at least one of the international quality certifications: CE, TUV, FDA etc	
15	The provider provides operating, maintenance and installation catalogs, in addition to an original copy of the software	
16	The device model should be modern	
17	The supplier must provide 5 suitable sizes from cassette: 1- 18*24 (not for panorama or mammography) 2- 35*35 3- 24*30 4- 35*43 5- 30*40	